

Delivery Note

12103

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	401116	07.01.2020

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91019089
Shipment Id 517669
Delivery Date 08.01.2020
Delivery Terms FCA - - ICC Incoterms® 2010
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 390615

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

180 254829
50100 46204

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
---------	---	-------------------------------	--------	---------------------------	-----------

1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	117 / 2 550003952901		400,00 131219-GET2-3	pcs
---	---	-------------------------	--	-------------------------	-----

Characteristic description	Characteristic value description	Unit of measure
Drawing number	P151536-221938	
Material	;	

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

401116

07.01.2020

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

KENDRION

PRECISION SAFETY MOTION

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 18 PEDANE

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 18 ok

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16.1.19

Firma

Kendrion (Eibiswald) GmbH

Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

T +43 3466 42322-0
F +43 3466 42722

info-eibiswald@kendrion.com
www.kendrion.com

Geschäftsführer:
Ing. DI (FH) Klaus Pichler

Magna PT S.p.A
c/o Kuehne-Nagel
Via dei Ciclamini, 4
IT- 70026 Modugno (Bari)

Eibiswald 07.01.2020

Speditionsübergabeschein:

DEL.NO. BARI 09.01.20Lieferschein

Pal.	Menge	KLT	Lieferschein	Artikel.Nr.	Artikel. Nr. Kunde
1	400 Stk	20 Stk	401110	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401111	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401112	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401114	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401115	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401116	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401117	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401118	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401123	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401124	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401125	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401128	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401130	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401131	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401132	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401133	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401134	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	401135	P151536-221938	2517267700
18	Paletten	60x80x86			

Gewicht: 5.615 kg

Kondition: ab Werk

Kunden UID: IT04886850728

ÜBERNAHMEBESTÄTIGUNG DER SPEDITION	
Name Fahrer:	
Ort/Spedition:	
LKW-Kennzeichen:	
Datum/Unterschrift:	
Die Ware wurde in einem äußerlich ordnungsgemäßen Zustand übergeben.	

UST-ID Nr. ATU 377 567 09
UST-ID Nr. DE 147 825 129
Sitz: A-8552 Eibiswald 269
Firmenbuch: Lg F. Zrs Graz, FN59972 W

4

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269. Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE No K 428564 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73. 46.		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73. 46.	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Lieu Land Pays		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Lieu Land Pays		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 127 ANB. f. i.		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation Land Pays Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale des Kfz. du véhicule des Anhänger de la remorque	
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistiknummer No statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 12 Umfang in m³ Cubage in m³			
ABS: ANK		ABF.	
EMPF: ANK		ABF.	
LADEMITTEL bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente bei EMPFANGER chez Destinataire al Destinataro Europ. abgegeben: Stk. Europ. abgegeben: Stk. Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente von EMPFANGER de Destinataro del Destinataro Europ. erhalten: Stk. Europ. erhalten: Stk. Datum: Unterschrift Fahrer Datum: Unterschrift Fahrer		19 Besondere Vereinbarungen (z.B. Beförderungspapier Nr.) Convention particulières (e.g. transport document No.) Convenzioni particolari (per example document de transport No.) 20 Zu zahlen vom: Absender/Expéditeur Währung Monnaie Empfänger Destinataro Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Reductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Gesamtsumme/Totale KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Cilani, snc - 70026 Modugno (BA) 15 GEN 2020	
21 Ausgefertigt am: Etalio le: Int: Il: 22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73. 46. Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	
24 Güteempfangen Marchandises reçues verifica su qualità e quantità Ort am Leu le		25 Rückstattung Remboursement	

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.